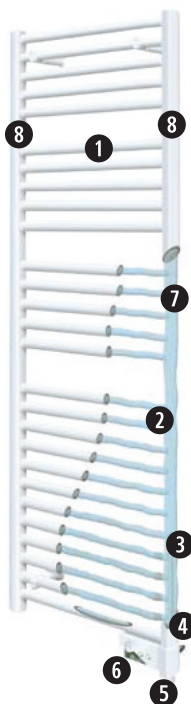


# CORSAIRE

## Elektromos törölközőszárító radiátor

### Beszereelési és üzemeltetési útmutató



- 1 Törölköző-szárító
- 2 Túlfűtés elleni védelem
- 3 Fűtőelem
- 4 Szobahőmérséklet-érzékelő
- 5 Vezérlőpanel
- 6 Elektronikus termosztát
- 7 Hővezető folyadék
- 8 Hosszirányú fűtőcsövek

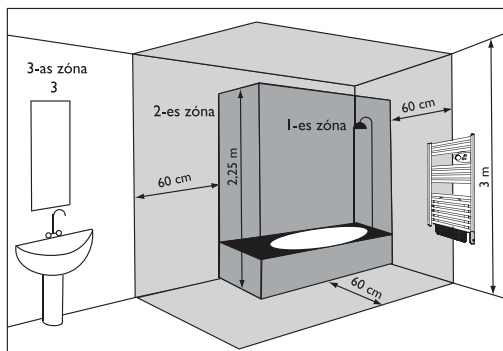
Köszönjük, hogy ezt a kiváló minőségű terméket választotta. Bízunk benne, hogy maximális elégedettséggel fogja használni a fűtőkészülékét. Kérjük, hogy beszerelés és használatba vétel előtt olvassa el ezen útmutatót. Kérjük további felhasználás céljára őrizze meg ezt a dokumentumot.

## 1. A készülék beszerelése

### 1.1. A készülék elhelyezése

A készüléket lakóépületben történő alkalmazásra tervezték. Más felhasználás esetén kérje ki a forgalmazó véleményét.

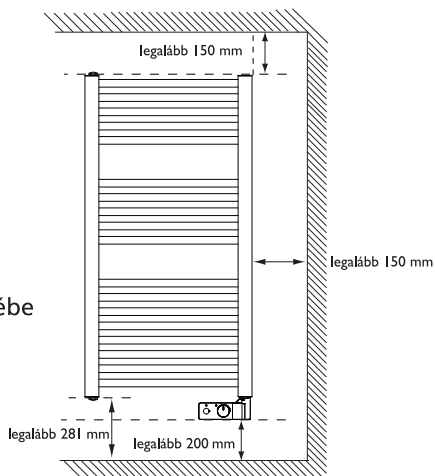
- A készüléket az idevonatkozó szabványok betartásával kell felszerelni.
- A fűtőkészülék besorolása II védelmi osztály (kettős szigetelésű), védeltsége IP24 (fröccsenő víz ellen védett). Fürdőszobákban, vizes helyiségekben a zónabesorolásra vonatkozó előírásokat be kell tartani. A készüléket úgy kell felszerelni, hogy a kád-ból ne lehessen elérni a kezelőgombokat (lásd 1. ábra).
- Vegye figyelembe a minimális felszerelési távolságokat a 2. ábra szerint



1. ábra

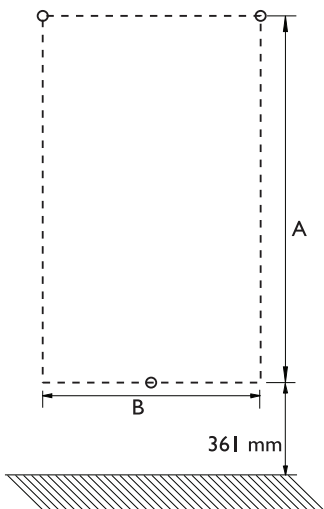
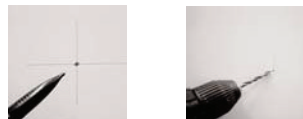

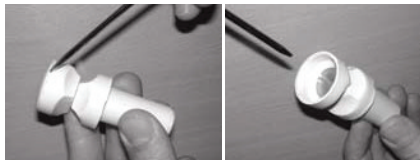
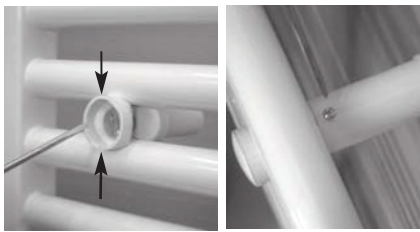
#### Ne szerelje a fűtőkészülékét:

- Huzatban lévő helyre, vagy pl. ventilátor közelébe
- Konnektordugalj alá.
- Független, vagy más gyúlékony anyag közelébe.
- Fürdőszobában 1-es zónába.



2. ábra

## 1.2.1 A készülék felszerelése

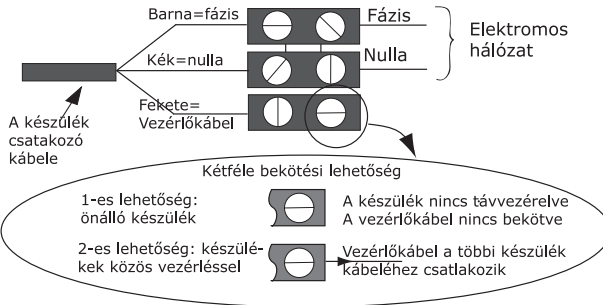
1	<p>Jelölje meg a felrögzítési pontokat a falon a táblázatban meghatározott méretek alapján:  <b>Normál változat</b></p> <table border="1" data-bbox="125 288 580 448"> <thead> <tr> <th>Telj.</th> <th>A távolság</th> <th>B távolság</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>500 W</td> <td>779 mm</td> <td rowspan="2">350 mm</td> </tr> <tr> <td>750 W</td> <td>1230 mm</td> </tr> <tr> <td>1000 W</td> <td>1599 mm</td> <td>400 mm</td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Szűkített változat</b></p> <table border="1" data-bbox="125 499 580 659"> <thead> <tr> <th>Telj.</th> <th>A távolság</th> <th>B távolság</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>300 W</td> <td>574 mm</td> <td rowspan="3">270 mm</td> </tr> <tr> <td>500 W</td> <td>1025 mm</td> </tr> <tr> <td>750 W</td> <td>1476 mm</td> </tr> </tbody> </table>	Telj.	A távolság	B távolság	500 W	779 mm	350 mm	750 W	1230 mm	1000 W	1599 mm	400 mm	Telj.	A távolság	B távolság	300 W	574 mm	270 mm	500 W	1025 mm	750 W	1476 mm	
Telj.	A távolság	B távolság																					
500 W	779 mm	350 mm																					
750 W	1230 mm																						
1000 W	1599 mm	400 mm																					
Telj.	A távolság	B távolság																					
300 W	574 mm	270 mm																					
500 W	1025 mm																						
750 W	1476 mm																						
2	Fúrja ki a 3 lyukat.																						
3	Rögzítse a csavarokat a tartóhüvelybe																						
4	Csavarhúzó segítségével vegye le a takarófedelelet, majd csavarja ki a csavart.																						
5	<p>Helyezze a be a radiátor tartókonzolt a falra felcsavarozott tartóhüvelybe. Helyezze rá a radiátort a tartóklipszekre. A tartóklipszet és az ellendarabját csavarozza össze úgy, hogy a radiátor vízszintesen húzódó csöveit megfelelően rögzítse, ügyeljen a túlhúzásra! Helyezze rá a fedőkupakot a klipszre. Állítsa be a radiátor és a fal megfelelő távolságát és a 3. ábrán látható csavarral rögzítse a helyes távolságot.</p>																						

## 5 Az akasztó beépítése (krómozott modell)



### 1.3. A fűtőkészülék elektromos bekötése

A készülék áramellátására 230-240V 50Hz szükséges.



#### - A fekete vezeték **TILOS** a földelésre kötni!


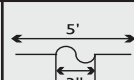
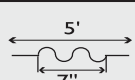



- Kötődobozba kötés: fázis=barna, nulla=kék. A készüléket **NEM** kell földelni.
- Az elektromos bekötést csak szakképzett villanszerelő végezheti el.
- A fekete vezérlőkábelekkel összekötött készülékek (maximum 20 db) egy központi készülék alapján azonos program szerint működtethetők.
- Ha a készüléket 30mA FI-re lére kötötték (pl. fürdőszobában), és a vezérlést használják (fekete kábel), a vezérlőkábelt is azonos potenciálra kell hozni.
- Vizes helyiségekben a kötődobozt vagy konnektort min. 25 cm-re kell a padlószint-től elhelyezni.
- A bekötésnél a helyi villanszerelési előírásokat be kell tartani. Kétség esetén keresse fel a helyi Thermor forgalmazót.
- Ha a csatlakozókábel sérült, vagy rövid, szakképzett villanszerelőnek kell azt kicserélni, speciális eszközök használatával.

#### 1.4. A fűtőkészülék programozása

A készüléket egy külön kapható külső programozó egységgel időprogram alapján is lehet vezérelni. Ebben az esetben a fekete vezérlőkábel használatban van és össze van kötve a programozó egységgel (Chronopass). Lehetőség van több készüléket is ugyanazzal a programmal működtetni.



#### A vezérlőkábelen közvetített jel (csak hálózatba kötött készülékek esetén)

(A vezérlőkábel és a nulla között kell mérni)

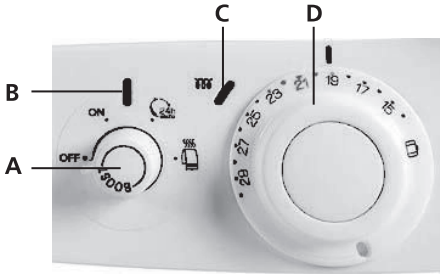
	Current absent	Absence of Alternating Current (4'57'') phase 230V(3'')	Absence of Alternating Current (4'53'') phase 230V(7'')	Full alternance 230V	Negative half-alternance -115V	Positive half-alternance +115V
Közvetített jel						
Működési mód	Komfort	Komfort -1°C	Komfort -2°C	Takarék	Fagyvédelem	Fűtés kikapcsolva

## 2. A készülék üzemeltetése

Az Ön készüléke különböző funkciókkal rendelkezik:

- **2 órás gyors-fűtés funkció**, amelynek segítségével gyorsan felmelegítheti a helyiséget. Ebben az esetben a készülék a maximális teljesítményen 2 órán keresztül folyamatosan üzemel.
- **A 24 órás Auto funkció** , amelynek segítségével a 2 órás gyors-fűtés funkció 24 óránként ismétlődik. Ez azt jelenti, hogy a készülék a hét minden napján ugyanabban az időben automatikusan 2 órás gyors-fűtésre kapcsol.
- **A 24 órás automatikus törölköző-szárítás** , melynek segítségével a hét minden napján a készülék közepes teljesítményre kapcsol, amely a törölközők szárításához, illetve átmeneti időszakban enyhe fűtésre használható.
- **Lezárt működés** funkcióval az aktuális beállítást tudja rögzíteni, így a téves, vagy illetéktelen beállítás megakadályozható.

## 2.1. A kezelógombok leírása



- A Fűtési mód választó és gyors-fűtés funkció gombja.
- B Gyors-fűtés, 24 órás Auto, és 24 órás törülközőszárítás funkció visszajelző lámpája.
- C Fűtés visszajelző lámpája.
- D Hőmérséklet állító gomb.

## 2.2. Központi programozás (lásd a programozó készülék [Chronopass] leírását)

A fekete vezérlőkábelen keresztül lehetséges a készülék működését időprogram alapján vezérelni. Ennek segítségével energiát takaríthat meg, hiszen a fűtés csak a beállított időben üzemel. A fekete vezérlőkábellel több készülék is összeköthető, és egyszerre programozható.

## 2.3. Bekapcsolás és az optimális hőmérséklet beállítása

A készüléket arra tervezték, hogy kellemes meleget biztosítson a fürdőszobájában. A készülék bekapcsolásához tekerje a bekapcsológombot (A) ON állásba. A készülék kikapcsolásához tekerje a gombot (A) OFF állásba.


Az ideális hőmérséklet megtalálásához tekerje a hőmérséklet állító gombot (D) középső állásba. A fűtés visszajelző lámpa (C) kigyullad, ha a helyiség hőmérséklete a beállított érték alatt van. Várjon legalább 6 órát, hogy a hőmérséklet stabilizálódjon. Ha a hőmérséklet nem kielégítő, tekerje magasabb értékre a D gombot.

## 2.4. Maximális teljesítmény a kétórás gyors-fűtés funkció használatával


A 2 órás gyors-fűtés funkció bekapcsolása: a kapcsológomb (A) ON állásában tartva lenyomva a tekerőgombot kb. 1 másodpercig (Ha túl sokáig nyomva tartja, azzal lezárja a készüléket. Lásd 8. oldalt). A B visszajelző kigyullad, C visszajelző világít. A készülék 2 órán keresztül folyamatosan fűt, majd utána visszatér a normál működésre (a hőmérséklet tekerőgombon beállított értéket tartja).

A 2 órás gyors-fűtés funkció kikapcsolása (a 2 óra letelte előtt): nyomja le ismét az A gombot kb. 1 másodpercre. A B visszajelző kialszik, a készülék visszatér a normál üzemre.

## 2.5. Maximális teljesítmény minden nap: 24 órás Auto funkció

A 24 órás Auto funkció bekapcsolása: a kapcsológombot (A) forgassa  állásába. A B visszajelző kigyullad, C visszajelző világít. A készülék 2 órán keresztül folyamatosan fűt, majd visszatér normál működésre (a beállított hőmérsékletet tartja). A funkciót 2 óra letelte előtt kikapcsolhatja az A gomb kb. 1 percig történő nyomva tartásával. A 24 órás Auto funkció elindításakor a 2 órás gyors-fűtés elindul. A következő napon az eredeti indítási időponttól számított 45 perccel korábban újra elindul a kétórás gyors-fűtés, és innentől kezdve a hét minden napján a gyors-fűtés ugyanabban az időben újraindul.


### **Példa:**

Ön minden reggel 7 órára szeretne egy optimális komforthőmérsékletet elérni a fürdőszobában. Az első napon reggel 7 órakor elindítja a 24 órás Auto funkciót a kapcsológomb (A)  állásba tekerésével. Ekkor a készülék 2 órán keresztül folyamatosan fűteni fog. A következő napon és az utána következő napokon a készülék reggel 6 óra 15 perckor fogja beindítani a 2 órás gyors-fűtést annak érdekében, hogy 7 órára már kellemes meleg legyen a fürdőszobában.


A 2 órás gyors-fűtés funkció bekapcsolása miközben a 24 órás Auto funkció aktív: a kapcsológombot (A) tartsa lenyomva kb. 1 másodpercig. A B visszajelző kigyullad, C visszajelző világít. A készülék 2 órán keresztül folyamatosan fűt, majd utána visszatér a normál működésre (a hőmérséklet tekerőgombon beállított értéket tartja).

A 24 órás Auto funkció kikapcsolása: állítsa a tekerőgombot (A) ON állásba, a készülék visszatér a normál működésre (az aktuális ciklus letelte után, addig B visszajelző égve marad), a 24 órás Auto funkció kikapcsolt.

## **2.6. Közepes teljesítmény minden nap: 24 órás automatikus törölköző-szárítás**

A 24 órás szárítás funkció bekapcsolása: a kapcsológombot (A) forgassa  állásába. A B visszajelző kigyullad. A készülék 2 óra 15 percig közepes teljesítménnyel fűt, majd visszatér normál működésre (a beállított hőmérsékletet tartja). A következő napon az eredeti indítási időponttól számított 45 perccel korábban újra elindul a szárítás funkció, és inentől kezdve a hét minden napján ugyanabban az időben újraindul.


### **Példa:**

Ön minden reggel 7 órára szeretne meleg törölközőket. Az első napon reggel 7 órakor elindítja a szárító funkciót a kapcsológomb (A)  állásba tekerésével. Ekkor a készülék 2 óra 15 percen keresztül közepes teljesítménnyel fűt. A következő napon és az utána következő napokon a készülék reggel 6 óra 15 perckor fogja beindítani a fűtést annak érdekében, hogy 7 órára a törölközők már kellemes melegek legyenek.

A szárítás funkció bekapcsolása miközben a 24 órás automatikus szárítás funkció aktív: a kapcsológombot (A) tartsa lenyomva kb. 1 másodpercig. A B visszajelző kigyullad. A készülék 2 óra 15 percen keresztül közepes teljesítménnyel fűt, majd utána visszatér a normál működésre (a hőmérséklet tekerőgombon beállított értéket tartja). A funkciót a 2 óra 15 perc letelte előtt a kapcsológomb (A) ismételt lenyomásával tudja kikapcsolni.

A 24 órás Auto funkció kikapcsolása: állítsa a tekerőgombot (A) ON állásba, a készülék visszatér a normál működésre (az aktuális ciklus letelte után, addig B visszajelző égve marad), a 24 órás Auto funkció kikapcsolt.

## **2.7. A vezérlőgombok lezárása**

Ezzel a funkcióval lehetősége van az éppen aktuális beállítást rögzíteni (pl. ON állás, a tekerőgombon beállított hőmérséklet ). Ezzel a megoldással megakadályozhatja az illetéktelen elállítást.

A lezárás aktiválása: az A gombot tartsa lenyomva legalább 3 másodpercig (kivéve OFF állásban). A B visszajelző ötször felvillan jelezve, hogy a beállítások rögzültek. A D gom-

bon beállított hőmérséklet nem változtatható. A kétórás gyors-fűtés az **A** gomb lenyomásával azonban aktiválható.

A lezárás feloldása: az **A** gombot tartva lenyomva legalább 3 másodpercig, a **B** visszajelző ötször felvillan, és a beállítások ismét változtathatók.



- Az **A** tekerőgomb pozícióját meg tudja változtatni, de a beállítás nem tárolódik. Ha a gombot eltekeri, a **B** visszajelző lámpa villogni kezd.
- A hőmérséklet állító gombot (**D**) el lehet tekerni, de a hőmérsékleti beállítás nem fog változni.


### 3. A hőmérséklet kalibrálása

Néhány óra elteltével a beépítéstől és egyéb körülménytől függően előfordulhat, hogy a készüléken beállított hőmérséklet és a mért hőmérséklet nem egyezik meg. Ilyen esetekben a készüléket a valós hőmérséklethez tudja igazítani.


*Példa: A hőmérséklet állító gomb (D) 21°C-ra van állítva, de a készülék már a helyiségben mért 20°C-nál bekapcsol.*

A hőmérséklet állító gombot lenyomva tartva, annak külső gyűrűjét tegye a mért hőmérsékleti értékre (a fenti példa esetében 20°C-ra). A tekerőgomb állása -3°C és +3°C tartományban állítható.


#### Megjegyzés:

Ha a hőmérsékletet kalibrálta és fagyvédő módba szeretné tenni a készüléket, akkor a tekerőgomb nem pontosan a  szimbólumnál lesz. Ennek ellenére a készülék a 7°C-os fagyvédő hőmérsékletet fogja tartani, mert a teljesen letekert tekerőgomb jelenti a fagyvédelmet.

#### Gyári hőmérséklet visszaállítása

Ha az eredeti gyári tekerőgomb-értékeket szeretné visszaállítani, akkor tekerje el teljesen a **D** gombot az óramutató járásával ellentétes irányba, nyomja le a gomb közepét, a gyűrűt emelje meg és úgy állítsa el a gyűrűt, hogy a  piktogram a jelölésnél legyen.

### 4. Üzemeltetési tanácsok

- A termosztát maximumra állításával a felfűtési idő nem lesz gyorsabb.
- Szellőztetéskor kapcsolja ki a készüléket.
- Ha nem tartózkodik a helyiségben, csökkentse a hőmérsékletet, ha pedig hosszabb ideig van távol (48 óránál tovább), használja a fagyvédő funkciót: az **A** gomb ON állásában tekerje le a hőmérséklet állító gombot  állásba. Ebben az esetben a készülék egy 7°C-os ( $\pm 3^\circ\text{C}$ ) hőmérsékletet tart.



## 5. Hibakeresés

Probléma	Tennivaló
Nem fűt a készülék	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ellenőrizze a készülék tápellátását, győződjön meg arról, hogy a kismegszakító, FI-relé (ha van) nem oldott-e le.</li> <li>- Ellenőrizze a helyiség hőmérsékletét, ha az a beállított értéknél magasabb, akkor a készülék nem fűt (a C lámpa nem világít).</li> <li>- Kapcsolja ki, majd be a készüléket az A gombbal. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha a C visszajelző lámpa folyamatosan villog, akkor a készülék hőérzékelője meghibásodott. Keresse fel az Atlantic termékek forgalmazóját.</li> </ul> </li> <li>- Ellenőrizze, hogy a készülék nincs-e fagyvédő módban.</li> <li>- Ellenőrizze, hogy nem zárták-e le a készüléket alacsonyra beállított hőmérsékletnél. Ebben az esetben oldja ki a készüléket és tekerje magasabbra a hőmérsékletet.</li> <li>- Szükség esetén kalibrálja a készüléket (lásd a 9. oldalt)</li> </ul>
A készülék folyamatosan fűt	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ellenőrizze, hogy a készülék nincs-e huzatban, illetve azt, hogy nem állították-e el a komfort hőmérsékletet.</li> <li>- A készülékben található elektronika érzékeny lehet külső zavaró hatásokra. Áramtalanítsa 10 percre a készüléket, majd indítsa újra. Ha a probléma továbbra is fennáll ellenőriztesse az elektromos hálózatot (pl. feszültségingadozás stb.).</li> <li>- Ellenőrizze, hogy nem zárták-e le a készüléket magasra beállított hőmérsékletnél. Ebben az esetben oldja ki a vezérlőgombokat (lásd a 8. oldalt) és tekerje alacsonyabbra a hőmérsékletet.</li> </ul>
A B visszajelző lámpa villog	<p>A készülék le volt zárva és megpróbálták átkapcsolni a fűtési módot. Két megoldással lehet a villogást megszüntetni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Oldja ki a vezérlőgombok lezárását</li> <li>- Tekerje vissza az A gombot az eredetileg lezárt módba (ON, 24 órás Auto, vagy 24 órás szárítás)</li> </ul>
A készülék felülete nagyon forró	<p>Működés közben a készülék hőmérséklete magas lehet. A maximális felületi hőmérséklet az NF elektromos szabvány szerint van megállapítva. Ha mégis úgy érzi, hogy túl meleg a készülék, ellenőrizze a beépített teljesítményt (50 W/m<sup>3</sup> javasolt), valamint vizsgálja meg, hogy nincs-e valamilyen külső körülmény, pl. huzat, ami a készülék helyes működését befolyásolná.</p>
A készülék alsó és felső vége hidegebb, mint a készülék többi része	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A készülék teteje nincs teljesen kitöltve folyadékkal, hogy a felmelegedő folyadék ki tudjon tágulni. Ez a rész csak a hővezetés következtében melegszik fel.</li> <li>- A készülék alján lévő folyadék már leadta a hőt, ezért annak alacsonyabb a hőmérséklete.</li> </ul>
A 24 órás Auto mód nem ismétlődik meg minden nap	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ellenőrizze, hogy az elektromos ellátás nem szünetelt-e valamilyenkor.</li> <li>- Ellenőrizze, hogy az A kapcsológombot nem tették-e más állásba.</li> </ul>

A készülék nem követi a külső programóra beállításait	- Ellenőrizze a programozó helyes használatát (lásd a <i>Chronopass kezelési útmutatóját</i> ).
A 24 órás Auto mód nem a kívánt időpontban indul	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ellenőrizze, hogy az elektromos ellátás nem szünetelt-e valamilyenkor.</li> <li>- A készülék nem követi automatikusan a téli/nyári időszámítás váltást, ilyen esetben a kívánt időpontban újra kell indítani a 24 órás Auto módot.</li> <li>- Ellenőrizze, hogy nem lett-e a készülék kikapcsolva</li> </ul>

## 6. Karbantartás

- Bármilyen mű karbantartás esetén a készüléket áramtalanítani kell.
- A készülék teljesítőképességének megőrzése érdekében évente legalább kétszer tisztítsa meg azt. **Ne használjon erős tisztítószeret.**

## 7. Biztonsági figyelmeztetések



- Ne engedjen gyermekeket a készülék közelébe, a forró fűtőtest megérintése akár égési sérülést is okozhat. Szükség esetén építsen be védőrácsot.
- A készüléket csak az erre felhatalmazott, cselekvőképes személyek kezelhetik ezen útmutató teljes ismeretében. Szükség esetén biztosítani kell, hogy gyermekek, vagy illetéktelen személyek ne férhessenek hozzá.
- A legkisebb gyermekek védelme érdekében a készülék legalsó rácsát legalább 60 cm magasságban javasolt elhelyezni.
- Ne engedje, hogy gyermekek felmásszanak a radiátorra, illetve ne engedje, hogy belekapaszkodjanak.
- Tilos a készülékbe bármilyen tárgyat, éghető anyagot, vagy papírt bedugni.
- A fűtőkészülék levegőrácsait semmilyen esetben sem lehet letakarni.
- A csatlakozó kábel sérülése esetén a készüléket áramtalanítani kell és arra felhatalmazott személynek haladéktalanul ki kell javítania azt.
- Mindennemű elektromos szerelést csak szakképzett villanyszerelő végezhet.
- A készülékekben lévő folyadékot tilos után-tölteni, ha szükségét érzi forduljon a forgalmazóhoz, vagy hivatalos szerelőhöz.
- Első bekapcsoláskor a készüléknek furcsa szaga lehet, enyhe füst szállhat fel, ez a jelenség normális, és kb. 5-10 perc múlva elmúlik.
- A készülékház még kikapcsolt állapotban is forró lehet!

## Garancia

A vásárlás dátumától számított 5 év garancia vonatkozik a termékre, de ez az időtartam nem lehet több, mint a gyártástól számított 66 hónap.

Gyártási hibára visszavehető meghibásodás esetében a Thermor kicseréli, vagy megjavítja a hibás készüléket. A garancia nem fedezi az egyéb járulékos kiadásokat pl. munkadíj, szállítási költség, stb.

A garancia nem terjed ki a hanyag kezelés, szállítás, baleset, vagy szakszerűtlen beszerelésből adódó hibákra, valamint a nem rendeltetésszerű használatból adódó károsodásra, vagy a szerelési útmutatóban foglaltak be nem tartására visszavehető hibára.

**Csak reklamáció esetén kell kitölteni, és a számlával a forgalmazónak leadni.**

Készülék típusa (B)\*:

---

Sorozatszám (A)\*:

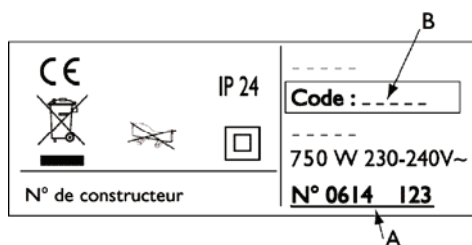
---

Vevő neve, címe, telefonszáma:

---

---

\*A készülék bal oldalán található, a termékcímkén:



Forgalmazó:



**Elektrofütés Kft.**

8777 Hosszúvölgy Kossuth u. 5.

Tel.: +36 20 590 0863

E-mail: [info@futes-elektromos.hu](mailto:info@futes-elektromos.hu)

Web: [www.futes-elektromos.hu](http://www.futes-elektromos.hu)

**DECLARATION UE DE CONFORMITE**  
**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

Entreprise      ATLANTIC INDUSTRIE  
*Manufacturer*

Adresse      Rue Monge - BP 85  
*Address*      F-85002 LA ROCHE SUR YON

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

*This declaration of conformity is made under the sole manufacturer liability.*

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:  
*The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:*

**Pour la Directive 2014/35/UE - Basse Tension**

*For the Directive 2014/35/EU - Low Voltage Units*

Application      EN 60335-1:2012 A11:2014  
des normes      EN 60335-2-30:2009 A11:2012  
*Application of*      EN 60335-2-43:2003 A1:2006 A2:2008  
*standards*      EN 62233:2008

**Pour la Directive 2014/30/UE - Compatibilité ElectroMagnétique (CEM)**

*For the Directive 2014/30/EU - ElectroMagnetic Compatibility (EMC)*

Application      EN 55014-1:2006 A1:2009 A2:2011  
des normes      EN 55014-2:1997 A1:2001 A2:2008  
*Application of*      EN 61000-3-2:2006 A1:2009 A2:2009  
*standards*      EN 61000-3-3:2008

**Pour la Directive 2011/65/UE - Limitation des substances dangereuses (RoHS)**

*For the Directive 2011/65/EU - Restriction of Hazardous Substances (RoHS)*

**Appareils de séchage du linge et les sèche serviettes de la marque THERMOR**

*Clothes dryers and towel rails of brandname THERMOR*

Nom usine	Nom commercial	Référence	Puissance (W)
<i>Plant name</i>	<i>Commercial name</i>	<i>Reference</i>	<i>Power (W)</i>
SFEG	CORSAIRE galbé	472311-1	500
		472321-1	750
		472331-1	1000

Signé par et au nom de      E. CAILLE  
*Signed for and on behalf of*      Directeur Industriel

le      11/05/2016  
*the*

**ATLANTIC INDUSTRIE**  
**Unité Chauffage**  
Rue Monge - Z.I. Nord - B.P. 85  
85002 LA ROCHE SUR YON Cedex  
SIRET 352 529 489 00019 - APE 297A  
Tél. 02 51 44 34 34 - Fax 02 51 37 37 73



## JÓTÁLLÁSI JEGY

a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet alapján fogyasztási szerződés keretében vásárolt új tartós  
fogyasztási cikkekre

Forgalmazó:	Elektrofűtés Kft. 8777 Hosszúvölgy, Kossuth u. 5.
Fogyasztási cikk:	elektromos törölközőszárító
Típusa:	
Gyártási száma:	
Azonosító adatok:	
Gyártó:	ATLANTIC INDUSTRIE, Rue Monge-BP 85, F85002-LA ROCHE SUR YON
Importáló:	Elektrofűtés Kft. 8777 Hosszúvölgy, Kossuth u. 5.
Vásárlás/üzembe helyezés időpontja:	
Jótállás ideje:	A vásárlás/üzembe helyezés időpontjától számított 12 hónap, a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendeletben meghatározott termékköre vonatkozóan. Cégünk az előírt 12 hónap helyett 60 hónap jótállást vállal.
	A jótállás határideje a termék fogyasztó részére történő átadásával kezdődik, vagy – amennyiben azt az Elektrofűtés Kft. helyezi üzembe - az üzembe helyezés időpontjától. A termék kijavítása esetén a jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, ameddig a fogyasztó a terméket javítás miatt nem tudta rendeltetésszerűen használni, kicserélés esetén a jótállási idő a kicserélt termékre újrakezdődik.
Fogyasztó jogai:	A jótállás ideje alatt, hibás teljesítés esetén a fogyasztó elsősorban – választása szerint - kérheti a termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését, kivéve, ha a választott szavatossági igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az az Elektrofűtés Kft.-nek a másik szavatossági igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott termék hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát, és a szavatossági jog teljesítésével a jogosultnak okozott kényelmetlenséget. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű

	<p>használatot akadályozza. A fogyasztó kijavítás iránti igényét a <i>jelen jótállási jegyen feltüntetett szervizcíme</i>ken, illetve az áruház által megadott javítószolgálatnál közvetlenül is érvényesítheti. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket a járművek kivételével az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le és felszerelésről, valamint az el és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik. Amennyiben a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az Elektrofűtés Kft. a javítást, illetve a cserét nem vállalta, vagy ennek – az áru tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül – nem tud eleget tenni, a fogyasztó választása szerint megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott kárt köteles a kötelezettnek megtéríteni, kivéve, ha az áttérésre a kötelezett magatartása adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.</p>
Hiba bejelentése:	<p>A fogyasztó a hibás teljesítéssel kapcsolatos igényét a forgalmazónál vagy a jótállási jegyen feltüntetett szervizcégnél közvetlenül is érvényesítheti. A fogyasztó a hiba felfedezése után a körülmények által lehetővé tett legrövidebb időn belül köteles kifogását a kötelezettel közölni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó a felelős. A fogyasztó általi hibabejelentésről a forgalmazó köteles jegyzőkönyvet felvenni, és annak egy példányát a fogyasztónak átadni. Ha a kifogás rendezésének módja a fogyasztó igényétől eltér, ennek indokolását a jegyzőkönyvben meg kell adni. Ha a forgalmazó a fogyasztó igényének érvényesíthetőségéről nem tud nyilatkozni, álláspontjáról legkésőbb öt munkanapon belül köteles értesíteni a fogyasztót. A jegyzőkönyvnek tájékoztatást kell tartalmaznia arról, hogy fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.</p>
Felelősség kizárás	<p>Az Elektrofűtés Kft. mentesül a felelőssége alól, ha a hiba oka a teljesítés után keletkezett, a hiba a rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás vagy egyéb, a vásárlás után keletkezett okból következett be.</p>
<p>Jótállási igénye érvényesítéséhez kérjük, őrizze meg e garanciajegyet és a vásárláskor kapott nyugtát. Terméket kizárólag eredeti bizonylatok ellenében veszünk vissza.</p>	
<p>A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti. (Ptk. 6:171§, 6:157-166§ , 19/2014 (IV.29.) NGM rendelet)</p>	

Dátum, aláírás, pecsét:

Város/Megye:	Szervizállomás:	Cím:	Telefon/fax:
Nagykanizsa	1.számú szervíz	Vágóhíd út 5.	06205900863

Jótállási szelvények:

Jótállási szelvény:
Hiba bejelentés ideje:
Javításra átvétel ideje:
Hiba oka:
Javítás módja:
Visszaadás ideje:
Jótállás új határideje:
Szervíz:
Dátum, aláírás:

Jótállási szelvény:
Hiba bejelentés ideje:
Javításra átvétel ideje:
Hiba oka:
Javítás módja:
Visszaadás ideje:
Jótállás új határideje:
Szervíz:
Dátum, aláírás: